



## Дневник авантюриста эпрата



© Studio101 2012. Authorized translation of the English edition. Savage Worlds and the Pinnacle logo are © 2012 Great White Games (DBA Pinnacle Entertainment Group). This translation is published and sold by permission of Great White Games (DBA Pinnacle Entertainment Group), the owner of all rights to publish and sell the same.

Эррата — это набор исправлений опечаток и уточнений в правилах, применяемый к тексту книги.

В PDF-версии, помимо указанных далее исправлений, была проведена незначительная работа над усовершенствованием вёрстки текста и общим оформлением книги.

Эта обновляемая эррата посвящена первому печатному изданию книги «Дневника авантюриста».

Красным цветом выделены важные, на наш взгляд, исправления.

**Стр. 4** — замена упоминания правил игрового мира «шальные раны и интерлюдии» на «реалистичный урон и интерлюдии».

**Стр. 18** — параметр Защиты у типажей «Исследователь» и «Лидер» должен быть равен 5.

**Стр. 23** — в списке особенностей на +1 для особенности «+1 дальность» добавлена отсылка на текст правил со стр. 50.

**Стр. 26** — отсылка на правила по иностранным языкам теперь ведёт на стр. 96.

**Стр. 33** — исправлена опечатка в первом абзаце описания черт предыстории — «вследствие».

**Стр. 34** — убрано лишнее слово «силы» в описании черты «Бугай».

• **Стр. 38** — исправлено описание черты «Боевой пыл». Преимущество в +1 получают все союзники, а не только статисты.

**Стр. 38** — опечатка в описании черты «Уклонение». Правильно: «направленным против персонажа».

• **Стр. 41** — в описании черты «Воин света, Воин тьмы» заменено второе предложение последнего абзаца на: «Злые существа, попавшие в область действия *силы* и являющиеся *дикими картами*, совершают *проверку Характера* и при провале получают одно *ранение*».

**Стр. 43** — уточнена формулировка черты «Помощник»: «Он получает опыт по обычным правилам, а его способности дополняют и соответствуют способностям персонажа.»

**Стр. 45** — изменена формулировка третьего элемента списка в правилах по повышению за 2 пункта изъянов: «Повысить навык на одну ступень, если новое значение навыка превышает значение соответствующей ему характеристики».

**Стр. 46** — исправлена опечатка в названии изъяна «Пацифизм» в сводке изъянов.

• **Стр. 47** — в сводку черт добавлена черта «Адепт».

• **Стр. 48** — изменены названия черт в сводке, для соответствия тексту книги. «Снайпер» теперь «Меткий стрелок», а «Последователи» — «Верные спутники».

• **Стр. 51** — добавлено свойство оружия: «**Стационарное:** некоторые разновидности громоздкого вооружения не позволяют перемещаться вместе с ними во время стрельбы. Персонаж не может стрелять из такого оружия и двигаться в один и тот же раунд».

**Стр. 51** — исправлена опечатка в диапазоне максимального веса в разделе Нагрузки: «Персонаж может переносить груз весом от 21 до 40 кг со штрафом -1 к...»

**Стр. 57-58** — в таблицах изменён термин «обойма» на «боезапас».

**Стр. 59** — в таблице боеприпасов исправлены «пули» на «патроны».

**Стр. 59** — в таблице боеприпасов уточнено описание: «Калибры от .50 и большинство винтовочных».

• **Стр. 71** — изменён термин, описывающий освещение пространства, с «Абсолютная темнота» на «Кромешный мрак».

• **Стр. 72** — уточнены правила по нанесению урона. Заменён текст раздела (кроме примера) на: «Урон, нанесённый при атаке, сравнивается со *Стойкостью* жертвы, как при обычной *проверке параметров* (но в отличие от *проверки параметров*, нельзя тратить *фишки* на улучшение результата).

† **Успех:** жертва в *шоке*. Если она уже была в *шоке*, то получает *ранение* и остаётся в *шоке*. Жертва может быть введена в *шок поединком воли* или иным *манёвром*, но *ранения* наносятся только при помощи физической атаки.

† **Подъём:** жертва автоматически в *шоке* и получает по *ранению* за каждый *подъём*, независимо от того, была ли он в *шоке* до этого. Если жертва уже была в *шоке*, никаких дополнительных эффектов или ранений за это нет».

**Стр. 76** — исправлено «удачу» на «везение» в описании «Быстрой атаки» для лучшего звучания.

**Стр. 78** — поставлена потерянная открывающая кавычка в заголовке таблицы «Проверки воли».

**Стр. 79** — исправлена опечатка «к броне» в тексте «Препятствия».

**Стр. 82** — уточнена формулировка правил лечения в первом абзаце: «Один персонаж может только один раз осмотреть ранения пациента, полученные в пределах последнего часа. Любой другой целитель может осуществить дополнительную *проверку Лечения*, но после первой своей попытки помочь, он уже не может ничего сделать для пострадавшего».

**Стр. 95** — исправлена опечатка в Таблице дистанции атаки и осложнений с «Туз — Дама» на «Валет — Дама».

**Стр. 107** — исправлено употребление окончания слова «Мистического» в тексте раздела «Начальное количество пунктов силы».

**Стр. 107** — в разделе «Сверхъестественный навык» исправлено первое предложение на «С каждым *Мистическим даром* связан конкретный сверхъестественный *навык*:...»

**Стр. 108** — в разделе «Мистический дар (суперсилы)» исправлена форма употребления словосочетания «Начальные пункты силы».

• **Стр. 121** — в описании силы «Телепортации» надо заменить «Телепортация считается перемещением, а не действием» на «Телепортация считается как *действием*, так и *перемещением*. Тем не менее, персонаж может предпринять несколько разных *действий*, учитывая стандартные штрафы (включая *бег*, добавляющий 1d6 клеток *шага*)».

**Стр. 129** — исправлено «Дисантно...» на «Десантно...».

**Стр. 144** — исправлена в параметрах бурого медведя «Драка 8» на «Драка d8».

**Стр. 154** — в описании пистолета исправлена дистанция на 24/48/96.

**Стр. 159** — после «Махмуд Аббас» убрана фраза «Головорезы на складе».

**Стр. 163** — в снаряжении Джона Смолтауна исправлен нож (Сила+d4).